



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-02-54-T

Datum: 6. april 2006.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM I

U sastavu: sudija Alphons Orie, predsedavajući
sudija Christine van den Wyngaert
sudija Bakone Justice Moloto

Sekretar: g. Hans Holthuis

Odluka od: 6. aprila 2006.

TUŽILAC

protiv

SLOBODANA MILOŠEVIĆA

**ODLUKA U VEZI S PODNESKOM
BIVŠIH DODELJENIH BRANILACA**

Tužilaštvo:

gđa Carla del Ponte
g. Geoffrey Nice

Bivši dodeljeni branioci:

g. Steven Kay
gđa Gillian Higgins

PRETRESNO VEĆE,

IMAJUĆI U VIDU nalog predsednika Međunarodnog suda od 14. marta 2006., kojim se ovom Pretresnom veću nalaže da "razmotri pitanje izmene ili ukidanja zaštitnih mera odobrenih u odnosu na određeni materijal podnet u predmetu *Milošević* kako bi se omogućio uvid u taj materijal vlastima Holandije radi pružanja pomoći u istrazi o smrti Slobodana Miloševića, kao i sudiji Kevinu Parkeru radi pružanja pomoći u internoj istrazi o smrti Slobodana Miloševića koju on vodi" (u daljem tekstu: istraga holandskih vlasti, odnosno interna istraga);

IMAJUĆI U VIDU "Nalog o ukidanju poverljivosti relevantnog materijala za potrebe istrage" od 16. marta 2006, kojim je sproveden predsednikov nalog;

IMAJUĆI U VIDU odluku zamenika sekretara od 17. marta 2006, kojom se ukida imenovanje g. Kaya i gđe Higgins za branioca, odnosno kobranioca pokojnog g. Slobodana Miloševića, sa stupanjem na snagu od 14. marta 2006;

IMAJUĆI U VIDU podnesak koji su 17. marta 2006. ovom Pretresnom veću podneli bivši branioci pokojnog g. Miloševića, naslovljen "Zahtev dodeljenih branilaca za ukidanje poverljivog statusa svih podnesaka i zdravstvene evidencije u vezi s (i) Zahtevom dodeljenih branilaca za privremeno puštanje na slobodu, i (ii) sudskim sporom u vezi sa zdravstvenom negom g. Slobodana Miloševića u Pritvorskoj jedinici Ujedinjenih nacija s poverljivim Dodacima A i B";

UZIMAJUĆI U OBZIR da je predsednikovim nalogom ovo Pretresno veće ovlašćeno da razmatra pitanja pristupa poverljivom materijalu isključivo u svrhu sprovođenja istrage holandskih vlasti i interne istrage, te da predmetni podnesak nema veze s tim pitanjem;

NA OSNOVU pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima;

UPUĆUJE Sekretarijat da obavesti g. Kaya i gđu Higgins da predmetni podnesak nije trebalo da upute ovom Pretresnom veću, budući da ono nije nadležno za njegovo rešavanje.

Prevod

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnim smatra tekst na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija Alphons Orié,
predsedavajući

Dana 6. aprila 2006.
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]